

*Henrik Olofsson and Märta Martinsdotter, from the diocese of Turku, have married despite being related in the fourth degree of consanguinity but have not consummated the marriage. They request dispensation so that they may fulfil their marriage and have their offspring considered legitimate. The petition is granted by the regent Antonius, bishop of Teramo.*

Henricus Olavi et Marta Martini Abuensis diocesis quarto consanguinitatis gradu coniuncti matrimonium inter se contraxerunt et non consummarunt. Petunt secum dispensari, ut eorum matrimonium adimplere possint cum legitimatione prolis. Fiat de speciali. Antonius episcopus  
 5 Apruntinus regens.

8:63v

---

85 Abuensis (*i.e.* Aboensis) diocesis *in marg. dext.*; Senis vii Idus Iulii *in marg. sin.* | 85,2 consummarunt] *i.e.* consummarunt